

*Areta*

## Pregnancy Test INSTRUCTION FOR USE [EN]

Please read all the information in this insert before performing the test.

[REF] ARS-HCG

One Step Human Chorionic Gonadotropin (hCG) Test  
Human chorionic gonadotropin (hCG) Test

Please read all the information in this insert before performing the test.

[REF] ARS-HCG

One Step Human Chorionic Gonadotropin (hCG) Test  
Human chorionic gonadotropin (hCG) Test

[REF] ARS-HCG

One Step Human Chorionic Gonadotropin (hCG) Test  
Human chorionic gonadotropin (hCG) Test

*Areta*

## Schwangerschaftstest GEBRAUCHSAN-LEITUNG [DE]

Bitte lesen Sie alle Informationen in dieser Packungsbeilage, bevor Sie den Test durchführen.

[REF] ARS-HCG

Ein-Schritt-Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test  
Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test

[REF] ARS-HCG

Ein-Schritt-Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test  
Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test

Bitte lesen Sie alle Informationen in dieser Packungsbeilage, bevor Sie den Test durchführen.

[REF] ARS-HCG

Ein-Schritt-Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test  
Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test

[REF] ARS-HCG

Ein-Schritt-Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test  
Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test

[REF] ARS-HCG

Ein-Schritt-Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test  
Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test

[REF] ARS-HCG

Ein-Schritt-Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test  
Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test

[REF] ARS-HCG

Ein-Schritt-Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test  
Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test

[REF] ARS-HCG

Ein-Schritt-Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test  
Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test

[REF] ARS-HCG

Ein-Schritt-Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test  
Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test

Ein-Schritt-Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test  
Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test

Ein-Schritt-Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test  
Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test

[REF] ARS-HCG

Ein-Schritt-Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test  
Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test

[REF] ARS-HCG

Ein-Schritt-Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test  
Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test

[REF] ARS-HCG

Ein-Schritt-Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test  
Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test

[REF] ARS-HCG

Ein-Schritt-Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test  
Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test

[REF] ARS-HCG

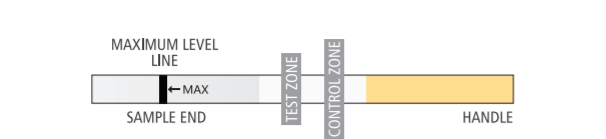
Ein-Schritt-Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test  
Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test

[REF] ARS-HCG

Ein-Schritt-Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test  
Humanes Choriongonadotropin (hCG)-Test

The Areta Pregnancy Test Strip is an *in vitro* diagnostic use test designed for the rapid determination of human chorionic gonadotropin (hCG) in urine to aid in the early detection of pregnancy. You can easily carry out yourself.

- It is intended for self-testing.
- For *in vitro* diagnostic use only.



### 1 HOW DOES IT WORK?

The Human chorionic gonadotropin (hCG) is a hormone, produced by the developing placenta and secreted into the urine. The pregnancy test contains antibodies which specifically react with this hormone.

When the sample end of the test is dipped in the urine specimen, the urine specimen is applied to the strip and migrates along the strip. When hCG in the sample reaches the Test Zone of the membrane, it will form a colored line. Absence of this colored line suggests a negative result.

A colored line will appear at the Control Zone region if the test has been performed properly.

### 2 CONTENT OF THE TEST KIT

- One pouch containing a reaction strip and a desiccant. The desiccant is for storage purposes only, and is not used in the test procedures.
- Leaflet with instructions for use.

Please read all the information in this insert before performing the test.

[REF] ARS-HCG

One Step Human Chorionic Gonadotropin (hCG) Test  
Human chorionic gonadotropin (hCG) Test

[REF] ARS-HCG

One Step Human Chorionic Gonadotropin (hCG) Test  
Human chorionic gonadotropin (hCG) Test

[REF] ARS-HCG

One Step Human Chorionic Gonadotropin (hCG) Test  
Human chorionic gonadotropin (hCG) Test

[REF] ARS-HCG

One Step Human Chorionic Gonadotropin (hCG) Test  
Human chorionic gonadotropin (hCG) Test

[REF] ARS-HCG

One Step Human Chorionic Gonadotropin (hCG) Test  
Human chorionic gonadotropin (hCG) Test

[REF] ARS-HCG

One Step Human Chorionic Gonadotropin (hCG) Test  
Human chorionic gonadotropin (hCG) Test

[REF] ARS-HCG

One Step Human Chorionic Gonadotropin (hCG) Test  
Human chorionic gonadotropin (hCG) Test

[REF] ARS-HCG

One Step Human Chorionic Gonadotropin (hCG) Test  
Human chorionic gonadotropin (hCG) Test

[REF] ARS-HCG

One Step Human Chorionic Gonadotropin (hCG) Test  
Human chorionic gonadotropin (hCG) Test

[REF] ARS-HCG

One Step Human Chorionic Gonadotropin (hCG) Test  
Human chorionic gonadotropin (hCG) Test

[REF] ARS-HCG

One Step Human Chorionic Gonadotropin (hCG) Test  
Human chorionic gonadotropin (hCG) Test

[REF] ARS-HCG

One Step Human Chorionic Gonadotropin (hCG) Test  
Human chorionic gonadotropin (hCG) Test

[REF] ARS-HCG

One Step Human Chorionic Gonadotropin (hCG) Test  
Human chorionic gonadotropin (hCG) Test

[REF] ARS-HCG

One Step Human Chorionic Gonadotropin (hCG) Test  
Human chorionic gonadotropin (hCG) Test

[REF] ARS-HCG

One Step Human Chorionic Gonadotropin (hCG) Test  
Human chorionic gonadotropin (hCG) Test

[REF] ARS-HCG

One Step Human Chorionic Gonadotropin (hCG) Test  
Human chorionic gonadotropin (hCG) Test

[REF] ARS-HCG

One Step Human Chorionic Gonadotropin (hCG) Test  
Human chorionic gonadotropin (hCG) Test

[REF] ARS-HCG

One Step Human Chorionic Gonadotropin (hCG) Test  
Human chorionic gonadotropin (hCG) Test

[REF] ARS-HCG

One Step Human Chorionic Gonadotropin (hCG) Test  
Human chorionic gonadotropin (hCG) Test

[REF] ARS-HCG

One Step Human Chorionic Gonadotropin (hCG) Test  
Human chorionic gonadotropin (hCG) Test

[REF] ARS-HCG

One Step Human Chorionic Gonadotropin (hCG) Test  
Human chorionic gonadotropin (hCG) Test

[REF] ARS-HCG

One Step Human Chorionic Gonadotropin (hCG) Test  
Human chorionic gonadotropin (hCG) Test

### 1. PRECAUTIONS

- This kit is for external use only. Do not swallow.
- Discard after first use. The test strip cannot be used more than once.
- Do not use the test past the expiration date printed on the foil pouch.
- Do not use the kit if the pouch is punctured or not well sealed.
- Keep out of the reach of children.

### 5. STORAGE AND STABILITY

- Store at 4°C to 30°C (39°F to 86°F) in the sealed pouch up to the expiration date.
- Keep away from direct sunlight, moisture and heat.
- DO NOT FREEZE.
- You should perform the test soon after opening the pouch. You should keep the test in a dry environment before use.

### 6. WHEN TO COLLECT URINE FOR THE TEST?

For many women, hCG may be detectable with this test by the day after the missed period. Any urine specimen is appropriate for Pregnancy Testing but the first morning urine specimen is optimal because of its highest concentration of hCG.

### 7. HOW TO COLLECT URINE?

Urine specimens may be collected in any clean, dry, plastic or glass container.

### 8. HOW TO DO THE TEST?

- The test strip and urine have to be at room temperature 15°C ~ 30°C (59°F ~ 86°F) for testing.
- Remove the test strip from the sealed pouch.
- Immerse the strip into the urine with the arrow pointing towards the urine.

### 4. VORSICHTSMASSNAHMEN

- Dieses Kit ist nur zur äußerlichen Anwendung bestimmt. Nicht schlucken.
- Nach der ersten Anwendung entsorgen. Der Teststreifen kann nicht mehrfach verwendet werden.
- Verwenden Sie den Test nicht nach dem auf der Folienverpackung angegebenen Verfallsdatum.
- Verwenden Sie das Kit nicht, wenn die Verpackung beschädigt ist oder nicht gut verschlossen ist.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

### 5. LAGERUNG UND STABILITÄT

- Lagern Sie bei 4°C bis 30°C (39°F bis 86°F) in der verschlossenen Verpackung bis zum Verfallsdatum.
- Fernhalten von direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit und Hitze.
- NICHT EINFRIEREN.
- Sie sollten den Test bald nach dem Öffnen der Verpackung durchführen. Bewahren Sie den Test vor der Verwendung in einer trockenen Umgebung auf.

### 6. WANN SOLL URIN FÜR DEN TEST GESAMMELT WERDEN?

Bei vielen Frauen kann hCG mit diesem Test ab dem Tag nach dem Ausbleiben der Periode nachgewiesen werden. Jede Urinprobe eignet sich für den Schwangerschaftstest, aber die erste Morgenurinprobe ist optimal, da sie die höchste Konzentration von hCG aufweist.

### 7. WIE SAMMELT MAN URIN?

Urinproben können in jedem sauberen, trockenen Kunststoff- oder Glasbehälter gesammelt werden.

### 8. WIE FÜHRT MAN DEN TEST DURCH?

- Der Teststreifen und der Urin müssen für den Test bei Raumtemperatur von 15°C - 30°C (59°F - 86°F) sein.
- Entfernen Sie den Teststreifen aus der versiegelten Verpackung.

### 4. PRECAUZIONI

- Questo kit è solo per uso esterno. Non ingerire.
- Gettare dopo il primo uso. La striscia di test non può essere riutilizzata.
- Non utilizzare il test oltre la data di scadenza stampata sulla busta di alluminio.
- Non utilizzare il kit se la busta è perforata o non è ben sigillata.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

### 5. CONSERVAZIONE E STABILITÀ

- Conservare a temperature comprese tra 4°C e 30°C (39°F e 86°F) nella busta sigillata fino alla data di scadenza.
- Tenere lontano dalla luce solare diretta, dall'umidità e dal calore.
- NON CONGELARE.
- Dovresti effettuare il test poco dopo l'apertura della busta. Dovresti conservare il test in un ambiente asciutto prima dell'uso.

### 6. QUANDO RACCOLGERE L'URINA PER IL TEST?

Per molte donne, l'hCG può essere rilevabile con questo test il giorno successivo al mancato ciclo. Qualsiasi campione di urina è adatto per il test di gravidanza, ma il campione di urina del mattino è ottimale a causa della sua maggiore concentrazione di hCG.

### 7. COME RACCOLGERE L'URINA?

I campioni di urina possono essere raccolti in qualsiasi contenitore pulito, asciutto in plastica o vetro.

### 8. COME EFFETTUARE IL TEST?

- La striscia di test e l'urina devono essere a temperatura ambiente compresa tra 15°C e 30°C (59°F - 86°F) per il test.
- Rimuovi la striscia di test dalla busta sigillata.
- Immergi la striscia nell'urina con la freccia rivolta verso l'urina. Togli la striscia

### 4. PRÉCAUTIONS

- Ce kit est uniquement destiné à un usage externe. Ne pas avaler.
- Jeter après la première utilisation. La bandelette de test ne peut pas être utilisée plus d'une fois.
- Ne pas utiliser le test passé la date d'expiration imprimée sur l'emballage en aluminium.
- Ne pas utiliser le kit si la pochette est percée ou mal scellée.
- Tenir hors de portée des enfants.

### 5. STOCKAGE ET STABILITÉ

- Conservier entre 4°C et 30°C (39°F et 86°F) dans la pochette scellée jusqu'à la date d'expiration.
- Tenir à l'écart de la lumière directe du soleil, de l'humidité et de la chaleur.
- NE PAS GELER.
- Vous devez effectuer le test peu de temps après l'ouverture du sachet. Vous devez conserver le test dans un environnement sec avant l'utilisation.

### 6. QUAND COLLECTER L'URINE POUR LE TEST ?

Pour de nombreuses femmes, l'hCG peut être détectable avec ce test dès le lendemain de la date prévue des règles manquées. Toute spécimen d'urine convient pour le test de grossesse, mais l'échantillon d'urine du matin est optimal en raison de sa concentration plus élevée en hCG.

### 7. COMMENT COLLECTER L'URINE ?

Les échantillons d'urine peuvent être recueillis dans n'importe quel contenant propre, sec en plastique ou en verre.

### 8. COMMENT EFFECTUER LE TEST ?

- La bandelette de test et l'urine doivent être à température ambiante de 15°C à 30°C (59°F à 86°F) pour le test.
- Retirez la bandelette de test de la pochette scellée.
- Plongez la bandelette dans l'urine avec la flèche pointant vers l'urine. Retirez

Take the strip out after 5 seconds and lay the strip flat on a clean, dry, non-absorbent surface (such as the mouth of the urine container).

**IMPORTANT: Do not allow the urine level to exceed the MAX (marker line), otherwise the test will not perform correctly.**

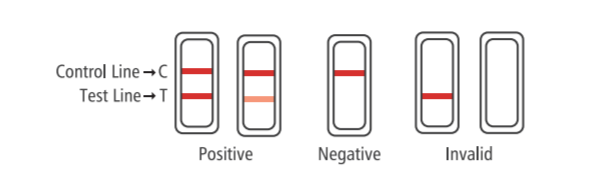
4. Read results in five minutes. Positive results may sometimes appear as early as one minute but you should wait the full 5 minutes before determining a negative result. **Do not read results after more than 5 minutes.**

### 9. HOW TO READ THE RESULTS?

• Positive (Pregnant) : Distinct color lines appear in the Control and Test Zones. It indicates that you are pregnant.

• Negative (Not pregnant) : Only one color line appears in the Control Zone. No apparent line in the Test Zone. This indicates that no pregnancy has been detected.

• Invalid:  No visible line at all, or there is a visible line only in the Test Zone and not in the Control Zone. Repeat with a new test kit.



*NOTE: If the color in the Test Zone is weak, it is recommended that the test be repeated in 48 hours, or if the test shows negative but you suspect you may still be pregnant, the test may be repeated after a few days.*

### 10. WHAT TO DO WHEN YOU KNOW THE RESULT?

Consult your physician. He or she should confirm your pregnancy after evaluating all clinical and laboratory findings. In some rare situations the test may give a false positive result. He or she will also give you further information and advice on your pregnancy.

See also *"Understanding test results"*.

### 11. UNDERSTANDING TEST RESULTS

1. If a urine sample is too dilute (ie, low specific gravity) it may not contain a representative level of hCG. If pregnancy is still suspected, another urine specimen should be collected 48 hours later and tested.

2. Low concentration of hCG in a very early pregnancy can give a negative result. In this case, another specimen should be obtained at least 48 hours later and tested.

3. Any treatment with hCG may cause false results.

### 12. EXPECTED RESULTS

Although the hCG levels in normal early pregnant women are variable, the Areta Pregnancy Test is generally capable of detecting pregnancy as early as 1 day after the first missed menses.

### 10. WAS TUN, WENN MAN DAS ERGEBNIS KENNT?

• **WENN DAS ERGEBNIS POSITIV IST (ZWEI LINIEN)**

Konsultieren Sie Ihren Arzt oder Ihre Ärztin. Er oder sie sollte nach Auswertung aller klinischen und laboratorischen Befunde Ihre Schwangerschaft bestätigen. In einigen seltenen Fällen kann der Test ein falsch positives Ergebnis liefern. Ihr Arzt oder Ihre Ärztin wird Ihnen auch weitere Informationen und Ratschläge zur Schwangerschaft geben.

Siehe auch *"Verständnis der Testergebnisse"*

### • WENN DAS ERGEBNIS NEGATIV IST (EINE LINIE)

Wenn Sie Gründe haben zu glauben, dass Sie schwanger sind (z.B. ausbleibende Menstruationsblutung), können Sie den Test nach einigen Tagen wiederholen. Wenn der Test weiterhin negativ ist, konsultieren Sie Ihren Arzt oder Ihre Ärztin.

Siehe auch *"Verständnis der Testergebnisse"*

### 11. VERSTÄNDNIS DER TESTERGEBNISSE

1. Wenn eine Urinprobe zu stark verdünnt ist (d.h. niedrige spezifische Dichte), kann sie möglicherweise keinen repräsentativen hCG-Spiegel enthalten. Wenn trotz Verdacht auf Schwangerschaft ein weiteres Urinmuster 48 Stunden später gesammelt und getestet werden sollte.

2. Eine niedrige Konzentration von hCG in einer sehr frühen Schwangerschaft kann zu einem negativen Ergebnis führen. In diesem Fall sollte eine weitere Probe mindestens 48 Stunden später entnommen und getestet werden.

3. Jede Behandlung mit hCG kann zu falschen Ergebnissen führen.

### 12. ERWARTETE ERGEBNISSE

Obwohl die hCG-Werte bei normalen frühen Schwangerschaften variieren können, ist der Areta Schwangerschaftstest in der Regel in der Lage, eine Schwangerschaft bereits 1 Tag nach dem Ausbleiben der ersten Periode zu erkennen.

### 10. COSA FARE QUANDO SI CONOSCE IL RISULTATO?

### • SE IL RISULTATO È POSITIVO (DUE LINEE)

Consultare il proprio medico. Egli o ella dovrebbe confermare la gravidanza dopo aver valutato tutti i risultati clinici e di laboratorio. In alcune rare situazioni il test potrebbe fornire un risultato falso positivo. Egli o ella forniranno anche ulteriori informazioni e consigli sulla gravidanza.

Vedere anche *"Comprensione dei risultati del test"*

### • SE IL RISULTATO È NEGATIVO (UNA LINEA)

Se hai ragioni per credere di essere incinta (ad esempio, assenza di mestruazioni), puoi ripetere il test dopo alcuni giorni. Se il test rimane negativo, consulta il tuo medico.

### Vedere anche "Comprensione dei risultati del test"

### 11. COMPREDERE I RISULTATI DEL TEST

1. Se un campione di urina è troppo diluito (cioè a bassa densità specifica), potrebbe non contenere un livello rappresentativo di hCG. Se la gravidanza è ancora sospettata, un altro campione di urina dovrebbe essere raccolto 48 ore dopo e testato.

2. Una bassa concentrazione di hCG in una gravidanza molto precoce può dare un risultato negativo. In questo caso, un altro campione dovrebbe essere ottenuto almeno 48 ore dopo e testato.

3. Qualsiasi trattamento con hCG può causare risultati falsi.

### 12. RISULTATI ATTESI

Anche se i livelli di hCG nelle donne in stato di gravidanza iniziale possono variare, il Test di Gravidanza Areta è generalmente in grado di rilevare la gravidanza già 1 giorno dopo il primo ritardo del ciclo mestruale.

### 10. QUE FAIRE LORSQUE VOUS CONNAISSEZ LE RÉSULTAT ?

• **SI LE RÉSULTAT EST POSITIF (DEUX LIGNES)**

Consultez votre médecin. Celui-ci devrait confirmer votre grossesse après avoir évalué tous les résultats cliniques et de laboratoire. Dans certaines situations rares, le test peut donner un résultat faussement positif. Il vous fournira également des informations complémentaires et des conseils sur votre grossesse.

Voir également *"Compréhension des résultats du test"*

### • SI LE RÉSULTAT EST NÉGATIF (UNE LIGNE)

Si vous avez des raisons de croire que vous êtes enceinte (par exemple, absence de saignements menstruels), vous pouvez répéter le test quelques jours plus tard. Si le test reste négatif, consultez votre médecin.

Voir également *"Compréhension des résultats du test"*

### 11. COMPREDRE LES RÉSULTATS DU TEST

1. Si un échantillon d'urine est trop dilué (c'est-à-dire de faible densité spécifique), il se peut qu'il ne contienne pas un niveau représentatif de hCG. Si une grossesse est toujours suspectée, un autre échantillon d'urine devrait être collecté 48 heures plus tard et testé.

2. Une concentration faible de hCG dans une grossesse très précoce peut donner un résultat négatif. Dans ce cas, un autre échantillon devrait être obtenu au moins 48 heures plus tard et testé.

3. Tout traitement avec hCG peut entraîner des résultats faussés.

### 12. RÉSULTATS ATTENDUS

Bien que les niveaux d'hCG chez les femmes enceintes au stade précoce puissent varier, le Test de Grossesse Areta est généralement capable de détecter la grossesse dès 1 jour après le premier retard de règles.

### 13. QUESTIONS & ANSWERS

#### 1. There is much difference between the control lines of two tests. Is this a concern?

No. Variations in the color of the control line will not affect the test result.

#### 2. Can test results be interpreted after more than five minutes?

No. Test results must be read in 5 minutes. A negative result may change to a false positive within minutes after the end of the testing period, which would not be an accurate reading. It is always best to read the results at the 5 minute testing period and then discard the test to avoid confusion.

#### 14. PERFORMANCE CHARACTERISTICS

• **Sensitivity:**  
The sensitivity of the Pregnancy Test Strip is 10 mIU/mL.

• **Interfering Substances:**  
The following potentially interfering substances were added to hCG negative and positive specimens, no interferences were observed.

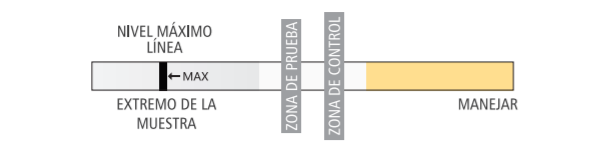
Acetaminophen, aspirin, ascorbic acid, atropine, caffeine, glucose



*Areta*

La tira de prueba de Embarzo Areta es un dispositivo de prueba de uso doméstico *invitro* diseñado para la determinación rápida de la gonadotropina coriónica humana (hCG) en orina para ayudar en la detección temprana del embarazo. Puede llevarlo a cabo fácilmente usted misma.

- Está destinado para autoevaluación.
- Solo para uso diagnóstico *invitro* en el hogar.



### 1 ¿CÓMO FUNCIONA?

La gonadotropina coriónica humana (hCG) es una hormona producida por la placenta en desarrollo y secretada en la orina. La prueba de embarazo contiene anticuerpos que reaccionan específicamente con esta hormona.

Cuando se sumerge la parte de la muestra del test en la muestra de orina, la muestra de orina se aplica en la tira y migra a lo largo de ella. Cuando el hCG en la muestra alcanza la Zona de Prueba de la membrana, se forma una línea de color. La ausencia de esta línea de color sugiere un resultado negativo.

Una línea de color aparecerá en la región de la Zona de Control si la prueba se ha realizado correctamente.

### 2 CONTENIDO DEL KIT DE PRUEBA

- Un sobre que contiene una tira de reacción y un desecante. El desecante es solo para fines de almacenamiento y no se utiliza en los procedimientos de prueba.
- Folleto con instrucciones de uso.

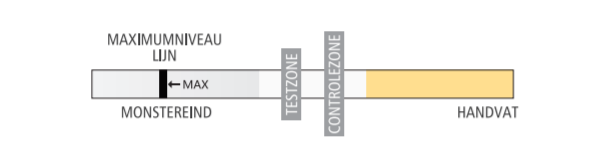
### 3 ¿QUÉ MÁS NECESITA?

- Un recipiente limpio y seco de plástico o vidrio para recoger la orina.
- Un temporizador (o reloj).

**NOTA:** Este producto no debe utilizarse para diagnóstico de embarazo.

De Areta Zwangerschapsteststrip is een *in-vitro* diagnostisch hulpmiddel voor thuisgebruik dat bedoeld is voor de snelle bepaling van humans choriongonadotrofine (hCG) in urine om te helpen bij de vroege detectie van zwangerschap. U kunt dit eenvoudig zelf uitvoeren.

- Het is bedoeld voor zelftesten.
- Alleen voor *in-vitro* diagnostiek thuisgebruik.



### 1 HOE WERKT HET?

Het hormoon humaan choriongonadotrofine (hCG) wordt geproduceerd door de zich ontwikkelende placenta en uitgescheiden in de urine. De zwangerschapstest bevat antilichamen die specifiek reageren op dit hormoon.

Wanneer het monsterleide van de test wordt ondergedompeld in de urinemonster, wordt het urinemonster aangebracht op de strip en migreert het langs de test. Wanneer hCG in het monster de Testzone van het membraan bereikt, zal er een gekleurde lijn verschijnen. Het ontbreken van deze gekleurde lijn duidt op een negatief resultaat.

Er zal een gekleurde lijn verschijnen in het gebied van de Controlezone als de test correct is uitgevoerd.

### 2 INHOUD VAN HET TESTKIT

- Een zakje met een reactiestrip en een droogmiddel. Het droogmiddel is alleen voor opslagdoeleinden en wordt niet gebruikt tijdens de testprocedures.
- Folder met instructies voor gebruik.

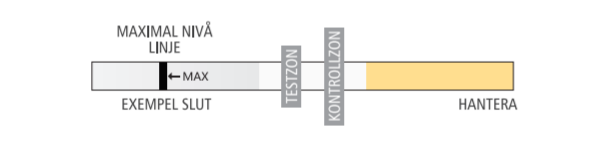
### 3 WAT HEB JE VERDER NODIG?

- Een schone, droge plastic- of glazen container om urine op te vangen.
- Een timer of klok.

**NOTA:** Dit product mag niet worden gebruikt voor de diagnose van een zwangerschap.

Areta graviditetsteststicka är en *in-vitro*-diagnostisk testenhät för hemmbruk som är avsedd för snabb bestämning av humant koriongonadotropin (hCG) i urinen för att underlätta tidig upptäckt av graviditet. Du kan enkelt utföra testet själv.

- Det är avsett för självtestning.
- Endast för *in-vitro*-diagnostik hemmbruk.



### 1 HUR FUNGERAR DET?

Human chorionic gonadotropin (hCG) är ett hormon som produceras av den utvecklande moderkakan och utsöndras i urinen. Graviditetstestet innehåller antikroppar som specifikt reagerar med detta hormon.

När provrören av testet doppas i urinprovret, appliceras urinprovret på remsan och migrerar längs remsan. När hCG i provret når Testzonen på membranet bildas en färgad linje. Avsaknaden av denna färgade linje tyder på ett negativt resultat.

En färgad linje kommer att visas i regionen för Kontrollzonen om testet har utförts korrekt.

### 2 INNEHÅLL I TESTKITET

- En påse med en reaktionsremsa och ett torkmedel. Torkmedlet är endast avsett för förvaring och används inte i testproceduren.
- Broschyr med bruksanvisning.

### 3 VAD MER BEHÖVER DU?

- En ren, torr plast- eller glasbehållare för att samla urin.
- En timer eller klocka.

**NOTA:** Detta produkt ska inte användas för att diagnostisera en graviditet.

Pasek testowy Areta do wykrywania ciąży to *in vitro* urządzenie diagnostyczne przeznaczone do szybkiego oznaczenia ludzkiej gonadotropiny kosmówkowej (hCG) w moczu w celu wczesnego wykrywania ciąży. Możesz go łatwo samodzielnie przeprowadzić.

- Przeznaczony do samodzielnego testowania.
- Wyłącznie do stosowania diagnostycznego *in vitro* w domu.



### 1 JAK TO DZIAŁA?

Ludzka gonadotropina kosmówkowa (hCG) to hormon produkowany przez rozwijającą się łożysko i wydzielany do moczu. Test ciążowy zawiera przeciwciała, które reagują specyficznie z tym hormonem.

Gdy koniec próbki testu zostanie zanurzony w próbce moczu, próbka moczu jest namorzona na pasek i migruje wzdłuż paska. Gdy hCG w próbce dotrze do Strefy Testowej membrany, powstanie kolorowa linia. Brak tej kolorowej linii sugeruje wynik negatywny.

Kolorowa linia pojawi się w obszarze Strefy Kontroli, jeśli test został przeprowadzony prawidłowo.

### 2 ZAWARTOŚĆ ZESTAWU TESTOWEGO

- Jedno opakowanie zawierające pasek reakcyjny i substancję suszącą. Substancja susząca służy tylko do celów przechowywania i nie jest używana w procedurach testowych.
- Ulotka z instrukcjami użytkowania.

### 3 CZEGO JESZCZE POTRZEBUJESZ?

- Czysty, suchy plastikowy lub szklany pojemnik do zbierania moczu.
- Minutnik lub zegar.

### 4 PRECAUCIONES

- Este kit es solo para uso externo. No lo ingiera.
- Deséchalo después del primer uso. La tira de prueba no puede usarse más de una vez.
- No utilice la prueba después de la fecha de vencimiento impresa en el sobre de aluminio.
- No use el kit si el sobre está perforado o no está bien sellado.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

### 5 ALMACENAMIENTO Y ESTABILIDAD

- Almacena entre 4°C y 30°C (39°F y 86°F) en la bolsa sellada hasta la fecha de vencimiento.
- Mantener alejado de la luz solar directa, la humedad y el calor.
- NO CONGELAR.
- Debería realizar la prueba poco después de abrir el sobre. Debe mantener la prueba en un ambiente seco antes de usarla.

### 6 ¿CUÁNDO RECOGER LA ORINA PARA LA PRUEBA?

Para muchas mujeres, el hCG puede ser detectable con esta prueba al día siguiente de la fecha esperada del período menstrual. Cualquier muestra de orina es apropiada para la prueba de embarazo, pero la muestra de orina de la mañana es óptima debido a su mayor concentración de hCG.

### 7 ¿CÓMO RECOGER LA ORINA?

Las muestras de orina se pueden recoger en cualquier recipiente de plástico o vidrio limpio y seco.

### 8 ¿CÓMO REALIZAR LA PRUEBA?

- La tira de prueba y la orina deben estar a temperatura ambiente de 15 °C a 30 °C (59 °F a 86 °F) para realizar la prueba.
- Retira la tira de prueba del sobre sellado.

**NOTA:** Este producto no debe utilizarse para diagnóstico de embarazo.

### 4 VOORZORGSMAATREGELEN

- Dit kit is alleen voor uitwendig gebruik. Niet doorslikken.
- Na eerste gebruik weggoeden. De teststrip kan niet meer dan één keer worden gebruikt.
- Gebruik de test niet na de vervaldatum die op de folieverpakking staat vermeld.
- Gebruik het kit niet als het zakje beschadigd is of niet goed verzegeld.
- Buiten bereik van kinderen houden.

### 5 OPSLAG EN STABILITEIT

- Bewaren bij 4°C tot 30°C (39°F tot 86°F) in het afgesloten zakje tot de vervaldatum.
- Uit de buurt houden van direct zonlicht, vocht en hitte.
- NIE INVRIEZEN.
- Je moet de test snel na het openen van de verpakking uitvoeren. Je moet de test in een droge omgeving bewaren voor gebruik.

**NOTA:** Este producto no debe utilizarse para diagnóstico de embarazo.

### 6 WANNEER URINE VERZAMELEN VOOR DE TEST?

Voor veel vrouwen kan hCG met deze test worden gedetecteerd op de dag na de verwachte menstruatie. Elke urinemonster is geschikt voor de zwangerschapstest, maar de ochtendurinemonster is optimaal vanwege de hoogste concentratie hCG.

### 7 HOE URINE VERZAMELEN?

Urinemonsters kunnen worden verzameld in elke schone, droge plastic- of glazen container.

### 8 HOE DE TEST UITVOEREN?

- De teststrip in urine moeten op kamertemperatuur zijn, tussen 15°C en 30°C (59°F - 86°F), voor het uitvoeren van de test.
- Haal de teststrip uit het afgesloten zakje.

### 4 FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Detta kit är endast avsett för extern användning. Svälj inte.
- Släng efter första användningen. Testremsan kan inte användas mer än en gång.
- Använd inte testet efter utgångsdatumet som är tryckt på aluminiumpåsen.
- Använd inte kitet om påsen är punkterad eller inte är ordentligt förseglad.
- Förvaras oåtkomligt för barn.

### 5 FÖRVARING OCH STABILITET

- Förvara mellan 4°C och 30°C (39°F och 86°F) i den förseglade påsen fram till utgångsdatumet.
- Förvara borta från direkt solljus, fuktighet och värme.
- FRYSSES EJ.
- Du bör utföra testet snart efter att du har öppnat påsen. Du bör förvara testet i en torr miljö innan användning.

### 6 NÅR SKA URIN SAMLAS FÖR TESTET?

För många kvinnor kan hCG upptäckas med detta test dagen efter utebliven menstruation. Alla urinprov är lämpliga för graviditetstestning, men morgonurinprov är optimalt på grund av dess högsta koncentration av hCG.

### 7 HUR SAMLAR MAN URIN?

Urinprovret kan tas i vilken ren, torr, plast- eller glasbehållare som helst.

### 8 HUR SAMLAR MAN URIN?

- Teststickan och urinen måste ha rumstemperatur 15 °C – 30°C (59 °F – 86°F) för testning.
- Ta bort teststickan från den förseglade påsen.
- Sänk ned remsan i urinen med pilen pekande mot urinen. Ta ut remsan efter

### 4 ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Ten zestaw jest przeznaczony wyłącznie do użytku zewnętrznego. Nie połkaj.
- Wyrzuc po pierwszym użyciu. Pasek testowy nie może być używany więcej niż raz.
- Nie używaj testu po dacie ważności podanej na opakowaniu foliowym.
- Nie używaj zestawu, jeśli opakowanie jest uszkodzone lub nie jest dobrze zamknięte.
- Trzymaj poza zasięgiem dzieci.

### 5 PRZECHOWYWANIE I STABILNOŚĆ

- Przechowywać w temperaturze od 4°C do 30°C (od 39°F do 86°F) w zamkniętym opakowaniu do daty ważności.
- Chronić przed bezpośrednim światłem słonecznym, wilgocią i ciepłem.
- NIE ZAMRAZAC.
- Powinieneś wykonać test niedługo po otwarciu opakowania. Przed użyciem testu należy uprząas efekr några dagar.

### 6 KIEDY ZEBRAĆ MOCZ DO TESTU?

U wielu kobiet hCG może być wykrywalne za pomocą tego testu do następnego dnia po spodziewanej miesiączce.Każda próbka moczu jest odpowiednia do wykonania testu ciążowego, ale pierwsza poranna próbka moczu jest optymalna ze względu na najwyższe stężenie hCG.

### 7 JAK ZEBRAĆ MOCZ?

Próbki moczu można zbierać w dowolnym czystym, suchym pojemniku z tworzywa sztucznego lub szkła.

### 8 COMMENT EFFECTUER LE TEST ?

- Pasek testowy i moczu muszą mieć temperaturę pokojową 15 °C - 30 °C (59 °F -86 °F) przed przeprowadzeniem testu.
- Wyjmij pasek testowy z zamkniętego opakowania.
- Zanurz pasek w moczu tak, aby strzałka wskazywała na stronę moczu. Wyjmij

3. Dompel de strip in de urine met de pijl naar de urine-gericht. Haal de strip er na 5 seconden uit en leg hem plat op een schone, droge, niet-absorberende ondergrond (zoals de oepening van de urinecontainer).

**IMPORTANTE:** *No permita que el nivel de orina supere la línea MAX (marcador), de lo contrario la prueba no se realizará correctamente.*

4. Lee los resultados después de cinco minutos. Los resultados positivos pueden aparecer a veces en tan solo un minuto, pero debe esperar los cinco minutos completos antes de determinar un resultado negativo. *No lea los resultados después de más de cinco minutos.*

### 9 ¿CÓMO LEER LOS RESULTADOS?

• Positivo (Embarazada): Aparecen líneas de color distintas en las zonas de Control y Test. Esto indica que está embarazada.

• Negativo (No embarazada): Solo aparece una línea de color en la Zona de Control. No hay una línea aparente en la Zona de Test. Esto indica que no se ha detectado embarazo.

• Invalído: No hay ninguna línea visible, o hay una línea visible solo en la Zona de Test y no en la Zona de Control. Repite el test con un nuevo kit.



*NOTA: Si el color en la Zona de Test es débil, se recomienda repetir la prueba en 48 horas. Si la prueba muestra un resultado negativo pero sospecha que podría estar embarazada, la prueba se puede repetir después de unos días.*

**NOTA:** Este producto no debe utilizarse para diagnóstico de embarazo.

3. Dompel de strip in de urine met de pijl naar de urine-gericht. Haal de strip er na 5 seconden uit en leg hem plat op een schone, droge, niet-absorberende ondergrond (zoals de oepening van de urinecontainer).

**BELANGRIJK:** *Laat het urinepeil niet hoger zijn dan de MAX (markering), anders zal de test niet correct verlopen.*

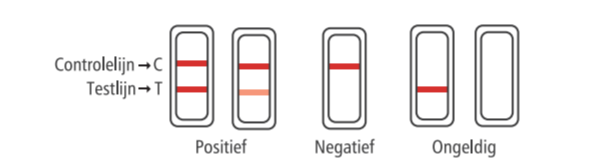
4. Lees de resultaten af na vijf minuten. Positieve resultaten kunnen soms al na één minuut verschijnen, maar wacht de volledige 5 minuten voordat je een negatief resultaat bepaalt. *Lees de resultaten niet af na meer dan 5 minuten.*

### 9 HOE DE RESULTATEN LEZEN?

• Positief (Zwanger): Er verschijnen duidelijk gekleurde lijnen in de Controlezone en de Testzone. Dit geeft aan dat je zwanger bent.

• Negatief (Niet zwanger): Er verschijnt slechts één gekleurde lijn in de Controlezone. Er is geen duidelijke lijn zichtbaar in de Testzone. Dit geeft aan dat er geen zwangerschap is gedetecteerd.

• Ongeldig: Er is helemaal geen zichtbare lijn of er is alleen een zichtbare lijn in de Testzone en niet in de Controlezone. Herhaal de test met een nieuwe testkit.



*OPMERKING: Als de kleur in de Testzone zwak is, wordt aanbevolen om de test na 48 uur te herhalen. Als de test negatief is, maar je vermoedt dat je mogelijk toch zwanger bent, kan de test na een paar dagen worden herhaald.*

**NOTA:** Este producto no debe utilizarse para diagnóstico de embarazo.

5 sekunder och låg remsan plant på en ren, torr, icke-absorberande yta (som urinbehållarens mynning).

**VIKTIGT:** *Tillåt inte urinrivan att överskrida MAX (markörlinjen), annars kommer inte testet att utföras korrekt.*

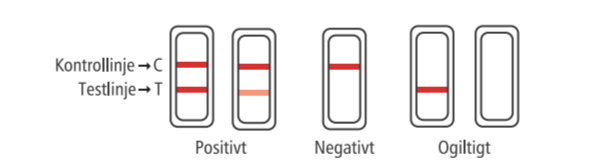
4. Läs resultat på fem minuter. Positiva resultat kan ibland visas så tidigt som en minut men du bör vänta i hela 5 minuter innan du bestämmer ett negativt resultat. *Läs inte resultat efter mer än 5 minuter.*

### 9 HUR MAN LÄSER RESULTATEN?

• Positiv (Gravid): Tydliga färgade linjer syns i Kontrollzonen och Testzonen. Det indikerar att du är gravid.

• Negativ (Inte gravid): Endast en färgad linje syns i Kontrollzonen. Ingen tydlig linje syns i Testzonen. Det indikerar att ingen graviditet har uppträckt.

• Ogiltigt: Ingen synlig linje alls, eller en synlig linje endast i Testzonen och inte i Kontrollzonen. Upprepa med en ny testkit.



*OBS: Om färgen i Testzonen är svag rekommenderas det att upprepa testet efter 48 timmar. Om testet visar negativt resultat men du misstänker att du ändå kan vara gravid kan testet upprepas efter några dagar.*

**NOTA:** Este producto no debe utilizarse para diagnóstico de embarazo.

pasek po 5 sekundach i polóż go na płaskiej, czystej, suchej powierzchni, która nie wchłania płynów (np. na brzegu pojemnika na moc).

**WAŻNE:** *Nie dopuść, aby poziom moczu przekroczył MAX (linia wskaźnika), w przeciwnym razie test nie wykona się poprawnie.*

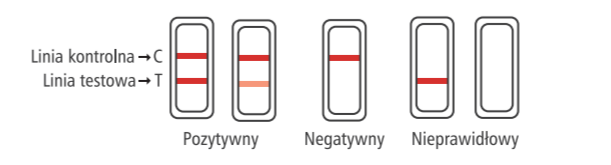
4. Odczytaj wyniki w ciągu pięciu minut. Pozytywne wyniki mogą czasami pojawić się już po jednej minucie, ale należy odczekać pełne 5 minut przed określeniem wyniku ujemnego. *Nie odczytywać wyników po więcej niż 5 minutach.*

### 9 JAK ODCZYTAĆ WYNIKI?

• Pozytywny (Ciąża): W Kontrolnej i Testowej Strefie widoczne są wyraźne, kolorowe linie. Wskazuje to, że jesteś w ciąży.

• Negatywny (Brak ciąży): W Kontrolnej Strefie pojawia się tylko jedna kolorowa linia. Brak widocznej linii w Testowej Strefie. Oznacza to, że nie wykryto ciąży.

• Nieprawidłowy: Brak widocznej linii lub widoczna linia tylko w Testowej Strefie, a nie w Kontrolnej Strefie. Powtórz test z nowym zestawem.



*UWAGA: Jeśli kolor w Strefie Testowej jest słaby, zaleca się powtórzenie testu po 48 godzinach. Jeśli test wykaże wynik negatywny, ale podejrzewasz, że wciąż jesteś w ciąży, test można powtórzyć po kilku dniach.*

### 10 ¿QUÉ HACER CUANDO SE CONOCE EL RESULTADO?

• **SI EL RESULTADO ES POSITIVO (DOS LÍNEAS)**

Consulte a su médico. Él o ella deberá confirmar su embarazo después de evaluar todos los hallazgos clínicos y de laboratorio. En algunas situaciones excepcionales, la prueba puede dar un resultado falso positivo. Él o ella también le brindarán más información y consejos sobre su embarazo. *Consulte también "Comprensión de los resultados de la prueba"*

• **SI EL RESULTADO ES NEGATIVO (UNA LÍNEA)**

Si tiene motivos para creer que está embarazada (por ejemplo, ausencia de sangrado menstrual), puede repetir la prueba después de unos días. Si la prueba sigue siendo negativa, consulte a su médico. *Consulte también "Comprensión de los resultados de la prueba"*

### 11 COMPRENDER LOS RESULTADOS DE LA PRUEBA

- Si una muestra de orina está demasiado diluida (es decir, baja gravedad específica), es posible que no contenga un nivel representativo de hCG. Si aún se sospecha de embarazo, se debe recolectar otra muestra de orina 48 horas después y realizar la prueba.
- Una concentración baja de hCG en un embarazo muy temprano puede dar un resultado negativo. En este caso, se debe obtener otra muestra al menos 48 horas después y realizar la prueba.
- Cualquier tratamiento con hCG puede causar resultados falsos.

### 12 RESULTADOS ESPERADOS

Aunque los niveles de hCG en mujeres embarazadas en etapas tempranas pueden variar, el Test de Embarazo Areta es generalmente capaz de detectar el embarazo tan pronto como 1 día después de la primera falta de menstruación.

**NOTA:** Este producto no debe utilizarse para diagnóstico de embarazo.

### 10 WAT TE DOEN WANNEER JE HET RESULTAAT KENT?

• **ALS HET RESULTAAT POSITIEF IS (TWEË LINIËN)**

Raadpleeg uw arts. Hij of zij dient uw zwangerschap te bevestigen na beoordeling van alle klinische en laboratoriumbevindingen. In sommige zeldzame situaties kan de test een fout-positief resultaat geven. Hij of zij zal u ook verdere informatie en advies geven over uw zwangerschap. *Zie ook "Begrijpen van de testresultaten"*

• **ALS HET RESULTAAT NEGATIEF IS (ÉÉN LIJN)**

Als je redenen hebt om te geloven dat je zwanger bent (bijvoorbeeld geen menstruatiebloeding), kan je de test na een paar dagen herhalen. Als de test nog steeds negatief is, raadpleeg dan je arts.

*Zie ook "Begrijpen van de testresultaten"*

### 11 BEGRIJ VAN DE TESTRESULTATEN

- Als een urinemonster te veel verdund is (d.w.z. lage specifieke zwaartekracht), kan het mogelijk geen representatief niveau van hCG bevatten. Als er nog steeds vermoedens zijn van zwangerschap, moet na 48 uur een ander urinemonster worden verzameld en getest.
- Een lage concentratie van hCG in een zeer vroege zwangerschap kan een negatief resultaat geven. In dat geval moet na ten minste 48 uur een ander monster worden verkregen en getest.
- Een behandeling met hCG kan leiden tot foutieve resultaten.

### 12 VERWACHTE RESULTATEN

Hoewel de hCG-niveaus bij normale vroege zwangerschappen variabel kunnen zijn, is de Areta Zwangerschapstest over het algemeen in staat om de zwangerschap te detecteren al 1 dag na de eerste gemiste menstruatie.

**NOTA:** Este producto no debe utilizarse para diagnóstico de embarazo.

### 10 VAD MAN GÖR NÄR MAN KÄNNER TILL RESULTAET?

• **OM RESULTAET ÄR POSITIVT (TVÅ LINJER)**

Konsultera din läkare. Han eller hon bör bekräfta din graviditet efter att ha utvärderat alla kliniska och laboratoriefynd. I vissa sällsynta situationer kan testet ge ett falskt positivt resultat. Han eller hon kommer också att ge dig ytterligare information och råd om din graviditet. *Se även "Förstå testresultatet"*

• **OM RESULTAET ÄR NEGATIVT (EN LINJE)**

Om du har skäl att tro att du är gravid (till exempel utebliven menstruationsblödning), kan du upprepa testet några dagar senare. Om testet fortfarande är negativt, kontakta din läkare.

*Se även "Förstå testresultatet"*

### 11 FÖRSTÅ TESTRESULTATEN

- Om ett urinprov är för utspätt (det vill säga låg specifik tyngd), kan det sakna en representativ nivå av hCG. Om misstanken om graviditet kvarstår bör en ny urinprov tas 48 timmar senare och testas.
- En låg koncentration av hCG en mycket tidigt graviditet kan ge ett negativt resultat. I detta fall bör ytterligare ett prov tas minst 48 timmar senare och testas.
- Alla behandlingar med hCG kan ge felaktiga resultat.

### 12 FÖRVÄNTADE RESULTAT

Även om hCG-nivåerna hos normala tidiga gravida kvinnor kan variera, kan Areta Graviditetstest vanligtvis upptäcka graviditet redan 1 dag efter den första uteblivna menstruationen.

**NOTA:** Este producto no debe utilizarse para diagnóstico de embarazo.

### 10 CO ROBIĆ, GDY ZNA SIĘ WYNIK?

• **JEŚLI WYNIK JEST POZYTYWNY (DWIE LINIE)**

Skonsultuj się z lekarzem. On lub ona powinien potwierdzić Twoją ciążę po ocenie wszystkich wyników klinicznych i laboratoryjnych. W niektórych rzadkich sytuacjach test może dać fałszywie pozytywny wynik. Lekarz udzieli Ci również dodatkowych informacji i porad dotyczących Twojej ciąży. *Zobacz także "Zrozumienie wyników testu"*